

# EL ECO DE NAVARRA.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

PRECIOS DE SUSCRICION EN PAMPLONA.

Un mes 5 rs. | 6 meses 27 rs.  
3 14 | 12 — 50

REDACCION Y ADMINISTRACION, PASEO DE VALENCIA, 36.

LA NO DEVOLUCION DEL PERIÓDICO POR LOS SUSCRITORES DE FUERA DE LA CAPITAL INDICA QUE CONTINÚA SU ABONO.

Anuncios, comunicados y esquelas de defuncion, á precios convencionales.

PRECIOS FUERA DE PAMPLONA Y EN EL EXTRANJERO.

3 meses 16 rs. | 3 meses 47 rs.  
6 — 30 | 6 — 92

PAMPLONA 3 NOVIEMBRE 1877.

## EL ESPÍRITU DE CLASE.

No hay que explicar por el egoísmo sino por el principio de conservacion el espíritu de clase, ese espíritu que establece una solidaridad natural é inquebrantable entre las personas que están ligadas por recíprocos é idénticos intereses.

Y el interés de clase que es bastardo cuando solo busca el fin sin aprensionarse de los medios, es legítimo, muy legítimo, cuando subordina el fin no solo á los medios sino á los motivos, en una palabra, cuando gira dentro de la esfera moral.

Por eso al ocuparnos de los gremios en uno de nuestros últimos números los explicábamos en la historia, los combatíamos en su organizacion absorbente y avasalladora, pero comprendíamos las asociaciones industriales, justificábamos en cierto modo el espíritu de clase.

Preciso es confesar que los extremos se tocan, y que tan censurable es el socialismo abrumador como el individualismo disolvente. La ley de la armonía obliga en el orden moral, en el político y en el económico á establecer relaciones naturales y racionales en todas las esferas.

Los gremios absorbentes, los que monopolizaron la industria, no pueden sostenerse dentro de la doctrina cristiana, que es la sancion del derecho natural, ni por lo tanto dentro de la verdadera ciencia económica.

Pero las asociaciones de industriales, capitalistas ú obreros, en todo cuanto sea para impulsar la accion del trabajo ó para protegerse en sus

necesidades, no son solamente legítimas, sino que son loables y dignas en grado eminente, segun lo dejamos demostrado en uno de nuestros artículos anteriores. Y en ese concepto admitimos y glorificamos el espíritu de clase, como el espíritu que ampara, que protege, que vivifica la actividad individual.

*El Correo Catalan*, ilustrado periódico que se publica en Barcelona, se ha ocupado recientemente del *individualismo*, que es el carácter privativo de nuestra época, para combatirlo victoriosamente, pero reconociéndole sus legítimos fueros. Hé aquí lo que dice con este motivo:

«Es evidente que en la esencia del individualismo germina un fondo de equidad y justicia, y que algunas de sus afirmaciones entrañan cierta especie de atraccion que basta para extraviar y desvanecer á las inteligencias exaltadas que no hayan sido comprimidas por el estudio ó iluminadas por la antorcha de la fé. Pero precisamente lo poco que tiene de bueno y aceptable esta escuela es lo que no han inventado sus doctores, ni descubierto sus maestros; lo único que en ella hay de grande y generoso es lo que ha plagiado del Evangelio. ¿Quién, sino, antes que Jesucristo, habia predicado la libertad, la igualdad y la fraternidad? ¿Quién, sino la iglesia católica, ha sabido guardar perpétuamente estos sagrados preceptos, luchando por su propagacion con inquebrantable perseverancia, y recordándolos sin temor á los césares y á los poderosos que las han infringido?»

Lo que han hecho los individualistas ha sido, por el contrario, falsear y sofisticar aquellas sublimes palabras, dándoles una significacion que nos ha de conducir, como nos está conduciendo, ya á la más triste confusion, ya á la más espantosa anarquía. La civilizacion cristiana,

para garantir al hombre el pleno y racional ejercicio de sus derechos naturales, civiles y políticos, creó esa maravillosa y armónica variedad de corporaciones, clases, institutos, gerarquías y órdenes, algunos de los cuales se han conservado hasta nuestros dias. Ese espíritu de asociacion bien comprendido y sabiamente planteado, hacia imposible las trasgresiones del poder y las tumultuosas exigencias de los discípulos, viéndose así hermanados de una manera admirable el orden y la libertad. Desafiamos á todos los individualistas á que nos presenten en la época actual un solo ejemplo de pueblo alguno gobernado por instituciones más liberales, en la verdadera acepcion de la palabra, que la monarquía cristiana del antiguo reino de Aragon. En aquel floreciente y glorioso Estado, la justicia era respetada y temida por todos, incluso el rey; y si alguno, por poderoso que pareciera, trataba demenoscabar sus fueros, uníanse todas las clases y todas las corporaciones contra el atrevido que habia osado cometer tan grave atentado.»

Y más adelante, despues de lamentarse de que el espíritu revolucionario haya disuelto todos los vínculos sociales y haya dejado al ciudadano respecto al Estado, como á un átomo en el espacio, añade:

«En todas partes, y más en España que en otro país alguno, la iniciativa individual carece de eficacia, de valor y de actividad; así es que en las situaciones críticas y en los momentos de prueba, se acobardan siempre los hombres honrados, alejándose de las luchas políticas y dejando abandonado el terreno á la gente movediza y de peores antecedentes. Nada tiene, por lo tanto, de particular, que muy amenudo se apoderen de los destinos de los pueblos personajes de triste celebridad, aventureros sin honra y sin conciencia, ó caudillos ambiciosos que

inmolan la sangre, la fortuna y el porvenir de sus conciudadanos, en aras de una ambicion desenfadada y criminal.»

Efectivamente: en nuestro país, que se distingue por su impresionabilidad y por su indolencia, es donde es más grave el mal del individualismo, no solo porque en política da el triunfo á los aventureros, sino porque en el orden económico impide los grandes adelantos que son producto de la asociacion. Esforcémonos, pues, todos los que buscamos el imperio del derecho y el hecho del progreso, en combatir el individualismo, y fomentar las asociaciones, para cuya gloriosa empresa puede servir de mucho el espíritu de clase.

## CRÓNICA GENERAL.

Los derechos de matrícula en todas las Universidades de España han importado en el curso actual 705.960 pesetas, y en los institutos 554.768 pesetas.

Segun un cuadro estadístico, en 1876 se llevaron á cabo en Suiza 1.102 divorcios y 190 separaciones, y fueron rechazadas 105 demandas de divorcio.

Es una cifra digna de atencion. Por ello puede verse que en Suiza se llevan á cabo cinco divorcios por cada cien matrimonios, lo que es sumamente extraordinario, dados los datos que sobre el mismo asunto se han publicado en otras naciones.

El gran ducado de Baden, Wurtemberg, Holanda, ofrecen apenas un uno por ciento en materia de divorcio. Bélgica ofrece un dos por ciento, y casi lo mismo Sajonia.

Sin embargo, en los cantones católicos los divorcios no llegan á uno por ciento.

Las mariposas revoloteaban en torno de la llama.

A fuerza de hablar de él, llegaron á formar las tres un plan.

—Vamos á procurar enamorarle, se dijeron, y la que logre que se rinda, le castigará dándole calabazas.

Aprobaron la idea y la pusieron en práctica, conviniendo en que se darian cuenta de los resultados que obtuviesen. No necesito indicar al lector que la piedad, esa virtud innata en la mujer, se apoderó en seguida de su alma.

Dando por sentado que rendirian al héroe, las tres formularon este pensamiento:

—¡Pobrecillo! Si despues de enamorarle le despreciamos, se va á morir de pena.

A los pocos dias de combinado el plan, dejaron de hablar de José María.

Este, por su parte oía á todas horas la réplica de Dominica; y al oirla, veía en su imaginacion á la jóven, y admira-

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA». 5

## LOS INDIANOS.

MISTERIOS DE LOS QUE VAN Á AMÉRICA Á HACER FORTUNA.

POR JULIO NOMBELA.

(CONTINUACION.)

Paseaban y hablaban.

—¿De qué? preguntará el lector.

—De sus faenas, de sus familias, de su porvenir, de sus devociones, de los libros que habian leído.

—¿Y nada más?

—Nada más.

—¿Es decir que el amor?...

—No habia despertado todavía su alma, y dormia en los brazos de la inocencia.

Como las tres eran pobres, pu esto que no tenian dote, no se atrevian á suponer

que, andando el tiempo, se casarian; y lo más que hacian á sus solas era pensar que un indiano de buena edad y buen genio podria convenirles.

Una tarde que estaban las tres jóvenes reunidas en Inzacardi, el hermoso paseo de Santestéban, pasó por allí José María, bromeó un rato con ellas, y hablando hablando, les contó una historia que habia leído; historia de un jóven que habia muerto de amor.

—Como si eso fuera posible en el mundo, añadió, habiendo buenas magras y chacoli.

Las muchachas se incomodaron al ver que ponía en ridículo un sentimiento de los más delicados del alma.

A las protestas de las tres amigas contestó José María con nuevas bromas, llegando á confesar que el amor existia solo en los libros, y que todo el que se casaba era un tonto de capirote.

—Pues tu madre se casó con tu padre, le dijo Dominica.

Este recuerdo produjo una triste sensacion en José María.

Para ocultar su derrota mudó de conversacion; pero no pudo olvidar que Dominica habia roto con sus palabras la capa de nieve en que el jóven queria esconder su corazon apasionado.

Se despidió de las tres amigas, y cuando estas quedaron solas, dijo Paulina:

—Los hombres que aseguran que no se casarán, son los primeros que caen.

—Y sin embargo, las mujeres deberian despreciarlos, añadió Fermina.

Dominica no desplegó los labios.

Desde aquel dia, siempre que se reunian las tres amigas, hablaban de José María para censurarle.

—Con lo que gana, bien podrá mantener una familia, decia una.

—Yo no sé cómo hay quien haga caso de un maestro de escuela que no está casado, añadía otra.

Y durante algunos meses no se ocuparon más que de poner faltas á José María.

En el número de mañana publicaremos el artículo que, con el título de *Una protesta formal*, tenemos escrito y que por falta de espacio no publicamos en el de hoy; artículo motivado por algunas líneas de la correspondencia de Madrid insertada en el número del jueves, en las que dice que en las cuatro provincias vasco-navarras han sido planteadas con el mayor orden todas las disposiciones emanadas del gobierno para igualarlas con el resto de la península.

Ayer por la mañana han salido con dirección al valle de Baztan un batallón de Gerona, que se encontraba de guarnición en la ciudadela de esta plaza, y otro de Luchana que se alojaba en el cuartel de la Merced de esta ciudad. Según nuestras noticias, se esperan cazadores de Madrid y de Tarifa.

El juzgado municipal de esta ciudad ha registrado durante la tercera decena del mes de octubre 21 nacimientos y 33 defunciones.

Habiendo publicado el gobierno de la colonia de Victoria una tarifa de recompensas para la destrucción de los tiburones, la caza de estos pobres, pero voraces animales, se ha hecho una de las ocupaciones favoritas de los pescadores y marineros de Hobson Bay. En una semana del mes de mayo próximo pasado, 3.500 tiburones han sido cogidos por los pescadores de Sandudge, en la colonia de Victoria.

Un periódico de Londres da cuenta del siguiente episodio:

«Una escena extraña ocurrió hace pocos días en Sierck, en el Mosela. Herr Schmidt tenía un perro, del cual quería deshacerse. Llevó a dicho perro en un bote a la mitad del río, amarró una piedra al cuello del animal y lo arrojó al agua. El animal se hundió al pronto; pero en la lucha de la agonía escurrióse la piedra de la cuerda, y el fiel can subió a la superficie y trató de alcanzar al bote. Su amo, entonces, empezó a quererle ahogar empujándolo; perseveraba el perro; faltó la paciencia al hombre, empuñó el remo, y con tal fuerza quiso darle el golpe de gracia, que perdió pié y cayó al agua. No sabía nadar, y el noble perro, agarrándole por la ropa, y á costa

ba sus encantos y veneraba sus virtudes.

Algunos meses después de la escena de Inzacardi, encontró José María á Dominica.

Ella iba á Narvarte y él á Sumbilla.

Ella se puso muy colorada y bajó los ojos, temiendo que revelasen sus sentimientos.

El la detuvo.

—¿Qué te he hecho, le dijo, para que no quieras mirarme á la cara?

—Nada.

—Me engañas.

—No lo creas.

—Tú me desprecias porque me burlé un día del amor.

—Ni me acordaba.

—De todos modos, no quiero que me juzgues mal. En cuanto hablé mentí.

—Ya lo sabía yo.

—Mentí sin saberlo; pero tú me has hecho comprender que decía lo contrario de lo que sentía.

—¿Y?

de inauditos esfuerzos, pues la corriente se lo llevaba, puso á su enemigo en tierra, salvándole la vida.»

De *La Liberté*, diario de París, tomamos los curiosos párrafos siguientes:

«Mr. Brégnét presenta á la academia un aparato verdaderamente maravilloso por la sencillez de su mecanismo, así como por los efectos que con él se obtienen, por cuyo medio el sonido de la voz humana, lo mismo que el de los instrumentos músicos, se transmiten á considerables distancias.

El aparato se compone de un tubo como la mano de largo y de ancho como un tubo de antejo ordinario. Una de sus extremidades se halla ensanchada como un cornete acústico; la otra está cerrada y provista de dos pequeños tallos de acero, á los que se adaptan los dos hilos de un conductor eléctrico. En el interior del tubo hay un carrete, en cuyo medio se encuentra una barra imantada y en el extremo de ésta, que corresponde al ensanchamiento del tubo, descansa libremente una pequeña placa de hierro.

Uno de los dos interlocutores se sirve de este aparato como portavoz; el otro está provisto de un aparato idéntico, del que se sirve como de un cornete acústico. Al resonar la voz en el primero, hace vibrar la pequeña placa, y estas vibraciones, por débiles que sean, bastan por su aproximación y alejamiento sucesivos del extremo de la barra para cambiar el magnetismo de ésta y dar origen á una corriente inducida que, transmitida por el hilo al cornete, determina en él los mismos fenómenos, pero en sentido inverso.

Tal es el aparato de M. Thomas Bell, á que ha dado el nombre de *Teléfono*. Permite á dos interlocutores el conversar á 30 ó 40 kilómetros de distancia, sin que la voz se modifique sensiblemente en su tono, ni en su intensidad, ni en su timbre. Igualmente transmite, de sonoridad, los diversos sonidos de los instrumentos de música.»

M. Terrier ha verificado recientemente una ascension en globo, en tales condiciones, que han hecho muy interesantes las numerosas observaciones meteorológicas que ha recogido. Las oscilaciones rápidas y frecuentes del globo, le han permiti-

—Sí; y pues ha llegado la ocasion, voy á confiarte un pensamiento que me persigue desde aquella tarde.

—Otro día me lo dirás, exclamó Dominica, procurando evitar la declaracion que adivinaba.

José María respetó su deseo.

—Bien está; callaré.... pero muy pronto sabrás lo que proyecto.

Y poseído de una idea súbita:

—¿Eres aficionada á leer? la preguntó.

—Mucho.

—Yo tengo libros.

—Uno deseo leer hace ya tiempo.

—¿Cuál?

—La historia de *Pablo y Virginia*.

—Te la daré.

—¿Cuándo?

—Mañana te la llevaré á Ituren.

—Hasta mañana.

Dominica se fué, y José María se quedó contemplándola.

Al día siguiente cumplió su palabra. Dominica estaba sola en la tienda.

tido estudiar á cortos intervalos, las capas de aire superpuestas entre 900 y 1.600 metros de altura.

Creo poder deducir de ellas, que la temperatura del aire, al ponerse el sol, decrece un grado por cada cien metros de altitud, y que el movimiento de los vientos se produce, como ya se ha dicho, de alto á bajo, de tal modo, que los vientos inferiores proceden de las regiones elevadas, donde antes se han dejado sentir.

Los que se disponen á visitar la próxima exposicion de París, leerán con gusto el siguiente estado demostrativo del curso que llevan las obras que preparan las naciones que han de tomar parte en el certámen:

España está terminando los cimientos de su pabellon agrícola y principiando á levantar de tierra su fachada nacional.

Suiza continúa con actividad las obras principiadas hace tres semanas de sus construcciones.

Inglaterra tiene terminado el edificio que destina á maquinaria agrícola y la mitad de su fachada nacional.

Bélgica tiene terminados todos los trabajos necesarios para inaugurar esta semana las obras de su exposicion.

El Japon principiará sus trabajos la semana entrante, con 80 trabajadores indígenas que llegarán en breve á Marsella.

La China envía su fachada completamente hecha. Llegará á mediados del corriente, acompañada de 20 operarios chinos.

La Pérsia terminará en el presente mes las obras de su pabellon.

Los Estados-Unidos principiarán sus obras á fines de noviembre.

Las demás naciones... lo toman con calma y no han dado aun principio á sus trabajos efectivos.

Entre los nuevos proyectos que la direccion general de telégrafos ha presentado á la aprobacion del ministro del ramo, figuran la adquisicion de los hilos directos y seccionados de las compañías de ferro-carri-les, y la rebaja á 75 céntimos de peseta de los despachos cuyo texto no exceda de diez palabras. Tambien propone se admitan con una rebaja de 25 céntimos sobre el tipo expresado los telégramas que circulen dentro de los límites de las provincias respectivas.

Después de mil rodeos, y al despedirse, dijo José María:

—Dominica, tengo algunos ahorros y una profesion. Mi única felicidad seria llamarte mi esposa. Si al devolverme este libro dejas la cinta verde que sirve de señal en donde está, vendré á pedir á tu madre que nos haga dichosos.

Pocos días después de esta escena oyó José María la revelacion del secreto de su padre.

Acto continuo recibió la respuesta afirmativa de Dominica.

Esta esperó que fuese José María á hablar á su madre.

Pasaron días y no pareció por su casa.

No sabía á qué atribuir aquel silencio, cuando llegó á su noticia que José María se marchaba á Buenos-Aires, y que para despedirse iba á dar una fiesta en Sumbilla á sus amigos.

¿Cuántas noches pasó llorando la infeliz!

Pero quiso saber la verdad, y se fué á Sumbilla.

## DESPACHOS TELEGRÁFICOS.

*Servicio particular de El Eco.*

París, 31.—La comision franco-española se reunirá el viernes próximo.

Se asegura que los delegados pondrán la reduccion reciproca de los derechos sobre los vinos.

San Petersburgo, 31.—Se han roto las negociaciones para la rendicion de Kars.

Los rusos bloquean y bombardean de nuevo dicha ciudad.

Londres, 31.—Las últimas noticias de la republica del Perú alcanzan al 27 de setiembre.

Las elecciones de diputados habian sido fijadas para el 21 de noviembre.

Los candidatos habian comenzado á dar sus manifiestos.

La agitacion electoral era grande ocasionando frecuentes y sangrientos conflictos.

Se temian graves desórdenes para el día de las elecciones.

Los negocios estaban paralizados completamente.

París, 1.º (1 y 55 tarde).—Un despacho oficial ruso dice que en los combates de Goruy, Dobuiak y Teliseh los turcos perdieron siete cañones y siete mil prisioneros.

Añade que entre estos hay dos bajas y doscientos oficiales.

El general Cheket Bajá tuvo que huir de Radomirsky á uña de caballo perseguido por la caballeria rusa, la cual ha ocupado el puente de dicho punto.

Fabra.

## CORRESPONDENCIA PARTICULAR

DE

## EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 31 de octubre de 1877. (1).

Mi distinguido compañero:

Un telégrama de procedencia particular recibido á las 4 y media de la tarde de San Petersburgo, anuncia que en la plaza de Plewna habia surgido una colision entre los mismos defensores que, apapetados en los bastiones que habian construido en las calles de dicha poblacion, sostuvieron una lucha sangrienta. A duras penas el general en jefe de las tropas de la guarnicion pudo restablecer el orden y reducir á la obediencia á los sublevados cuyos principales instigadores fueron pasados por las armas y otros condenados á defen-

(1) Recibida el día primero suprimimos varios párrafos por haber publicado los periódicos recibidos ayer las noticias que nos daba el corresponsal con fecha anterior.

Allí lo único que hizo fué convencerse de que no la habian engañado al asegurarle que José María marchaba á Buenos-Aires.

En efecto, seis días después de la fiesta de Sumbilla partió José María á Pamplona; desde allí fué á Irún, donde se reunió con los que iban á ser sus compañeros de viaje, y poco después llegaron todos á Bayona, donde esperaba el bergantin *San José* á los vascongados y navarros que dejaban sus hermosas montañas impulsados por el deseo de hacer fortuna.

Dominica recibió algunos libros, y el que se los llevó la dijo:

—José María me ha encargado que te dé estos libros para que los leas y los guardes hasta la vuelta.

En uno de ellos halló Dominica una carta.

(Se continuará.)

der la fortaleza en los puntos de más peligro, debiendo ser vigilados por una fuerza respetable con la consigna de hacer fuego sobre ellos en el momento que noten algún acto que inspire desconfianza. La noticia necesita confirmación por su procedencia, aunque después de todo, no tiene nada de inverosímil, sabiendo como sabemos por las agencias telegráficas que la moral del ejército turco, en general, es perfectamente nula, pues las deserciones suelen ser frecuentes para constituirse en partidas que después se dedican al pillaje y al saqueo en los pueblos pequeños. Otras de las cosas que no admiten duda es que entre los sitiados en la citada plaza, reina gran dualismo: unos, cansados de sufrir las penalidades consiguientes al estado de sitio que ha consumido ya casi todos los medios con que contaban, que han tenido que reducir la ración para prolongar su defensa, efecto de la escasez de viveres, que no tienen ni pueden tener esperanzas de recibir auxilio alguno, se muestran partidarios de la rendición, procurando sacar de ésta todas las ventajas que sean posibles, pues de otro modo preven que dentro de un plazo no largo lo van a perder todo. Los más fanáticos se resisten abiertamente a la rendición, aconsejando y predicando la resistencia hasta morir entre los escombros. Dichas diferencias están dando lugar a frecuentes discordias, cuyas consecuencias se creen no han de dejarse esperar mucho tiempo. Las negociaciones iniciadas por Inglaterra en favor de un armisticio como preliminar de la paz, no han dado hasta ahora resultado alguno, ni se espera que lo dé por ahora, pues la Rusia, en las diferentes veces que se ha hablado del asunto, otras tantas se ha negado rotundamente a oír proposiciones de ningún género, fundada en que el honor de la nación exige la continuación de la guerra, y no cesará ni un momento hasta conseguirlo que por medio de una paz prematura y extemporánea no podría alcanzar. La Alemania, á pesar de lo dicho por las agencias telegráficas, se dice que es lo cierto que el moderno imperio se ha encerrado en el principio de no intervención y esperan con los brazos cruzados el desenlace de la lucha. Esto se decía anoche en los círculos diplomáticos con referencia á noticias recientes; añadiéndose que la Gran Bretaña, firme en sus propósitos, seguirá ejerciendo sus buenos oficios en los términos que lo viene haciendo desde que se rompieron las hostilidades; y en tal concepto parece que ha mandado alistar tres buques de guerra más, para que inmediatamente se hagan á la mar con rumbo á las aguas de Constantinopla.

El Corresponsal.

**VARIEDADES.**

París 24 de octubre de 1877.

Los terciopelos brochados, los brocateles, los magníficos tejidos adamascados, el raso, el pekin de anchas listas, son las telas definitivamente de moda para trajes de lujo. Se las guarnecen con ricos flecos de seda. Entre todas estas telas nuevamente fabricadas, he observado unas sederías bordadas de una belleza y un lujo extremados. El fondo liso, de colores varios, sembrado de florecillas ó dibujos menudos, bordados á la mano con seda de colores, es una verdadera obra maestra. Emplease esta clase de telas como adorno tendido, para reemplazar el galon bordado, que ha venido á ser demasiado vulgar, ó bien para formar los petos, chalecos, etc. Se necesitan, según parece, cuatro metros de la mencionada tela para adornar un vestido. A 40 francos el metro, es una combinación que no corre riesgo de caer en el dominio público. Es verdad que entre los nuevos modelos de flecos y pasamanería los hay que no salen mucho más baratos.

Si bien el bordado breton, no obstante su reciente éxito, se ve hoy relegado al cuarto plano de la moda, el estilo breton, entre otros, se ostenta agradablemente sobre un vestido princesa de viñoña, tela nevada ó otra, formado con tiras de terciopelo, que es preferible al galon. El peto, el escote y el corselillo breton se indican del mismo modo, cuando no se hacen de terciopelo, en cuyo caso se rodea de cuentas de azabache. Algunas veces se guarnecen las tiras de terciopelo con una trencilla muy fina de oro ó plata, y entonces se em-

plean, para completar los adornos, botones de metal. Esta combinación, que conviene especialmente á una señora joven, sería demasiado brillante para una señorita, y mucho más para una señora de cierta edad.

La felpa reemplaza al terciopelo, y como hay cintas de esta tela de muy buenos dibujos y de los colores de moda, con el revés de raso, se puede formar una guarnición completa de las más elegantes.

A propósito de felpa, indicaré otra manera de utilizarla: se corta la tela en tiritas lo más estrechas que sean posibles y cuyos bordes se doblan por el revés: así dispuestas, sirven de adorno, como *brandeburgos* (especie de sardinetas) ó otra disposición análoga. Esta es una excelente innovación.

El paletó igual al vestido sigue llevándose; pero lo más elegante es el abrigo, que envuelve todo el cuerpo, y que, además de ser cómodo, da un aire de gran distinción. Su forma varía poco: lo que más se lleva es una confección ancha con mangas *mac-farlane* ó de la forma llamada *visita*. Se la ejecuta de paño *matelassé* ó otro labrado, y sus adornos consisten en tiras anchas de piel ó en lujosas pasamanería, con largas borlas de felpilla y raso. Esta confección, bien hecha, tiene algo de osado en su coste, y precisamente por esta razón no creo que su moda se generalice.

Uno de los puntos más importantes del traje femenino es el de las mangas. De ellas depende toda la gracia del traje, y de su esmero y perfección resulta la buena ó mala opinión que se forma de una señora. Todo esto está sujeto á principios de orden y de buena educación que no son de este lugar, y si he abordado la cuestión, ha sido solamente para indicar una forma nueva.

En efecto, no basta hoy dar á la enagua la forma princesa; se la monta, preparada de este modo, sobre un cinturón ancho, que ciñe el cuerpo y que se prolonga por abajo lo suficiente para recibir una cola añadida, la cual va guarnecida de volantes que sostienen admirablemente el vestido y le dan una gracia perfecta. Semejante disposición es muy ventajosa para la enagua de invierno, principalmente para la de moaré inglés, que muchas personas prefieren á cualquiera otra.

Y puesto que me ocupo de detalles íntimos de la elegancia, describiré una preciosa bata, que estoy seguro agradará á la mayoría de mis lectoras.

La tela es una viñoña azul gris de un matiz delicioso. Forma princesa, por supuesto, con larga cola. Todo el delantero va guarnecido en forma de delantal, desde el tercer botón, con rizados á la *vielli* de la misma tela, que tapan la pegadura de un encaje de hilo blanco bordado de marrón, cuya guarnición forma la cabeza de un volante tableado, y ambos rodean el borde inferior de la bata. El delantal va ademas rodeado de rizados iguales, que pasan por detras del cuello y disimulan el nacimiento de un pliegue Watteau, el cual constituye la cola.

Registraré, por conclusion, un nuevo detalle de la moda actual; el de las babuchas y botinas de terciopelo, estas últimas del color del traje.

¿Puede darse nada más lindo y gracioso?

V. DE CASTELFIDO.

**GACETILLAS.**

Consecuencia de una gran reyerta que se promovió el jueves á las ocho y media de la noche en una casa de la belena de la calle Mayor, fueron conducidas al depósito tres mujeres y un sujeto que, según parece, fueron los autores del alboroto.

—En la misma noche á las doce un individuo que en la calle de San Gregorio armó un fuerte escándalo ingresó también en el depósito.

—Por embriaguez y falta de domicilio durmió en igual día en el mismo local otro sujeto.

A las siete y media de la mañana del día de ayer se declaró un incendio en el último piso de una casa de la calle Mayor, y gracias á la actividad desplegada por los agentes de la autoridad y á la diligencia del vecindario pudo dominarse sin que haya que lamentar desgracia personal, ni tuviera más consecuencias que el haberse quemado varios muebles y otros efectos.

Anteayer quedó constituida la junta de representación de la sociedad de baile *La familiar*, y según tenemos entendido hoy ha merecido la aprobación del señor gobernador el reglamento orgánico.

Los trabajos preliminares que dicha junta está llevando á cabo, hace presumir que la inauguración de aquel centro de agradable y moral reunión no pueda verificarse hasta el día 11 del actual.

Como la junta ha estimado oportuno ampliar hasta 150 el número total de socios, en vista de los deseos manifestados por algunas personas á quienes por olvido no se dirigió papeleta de citación, se nos dice que el miércoles próximo se ocupará dicha junta de completar la cifra conforme á las bases del reglamento.

El día primero de noviembre según costumbre seguida en todos ó la mayor parte de los teatros de España, se puso en escena en nuestro lindo coliseo el poco oportuno é inconveniente drama titulado *D. Juan Tenorio*. No queremos decir cómo se ejecutó la obra; los concurrentes lo han dicho ya á sus amigos y conocidos.

En la calle de la Mañeta se abrió hace muy pocos días una taberna en la que se vendía el vino de Eneriz por la menuda á 16 reales y por cántaro á 15. Como el vino no tenía mezcla de agua, se ha vendido tan pronto, que apenas se ha abierto la expendeduría ha sido preciso cerrarla por falta de existencia.

Hemos recibido el magnífico periódico de señoras y señoritas titulado *La Moda Elegante*, correspondiente al día 30 de octubre último. Los grabados son magníficos y los artículos de los más reputados escritores.

No podemos menos de recomendar tan importante publicación, por más que lleva treinta y seis años de existencia.

En las oficinas de la alcaldía de esta ciudad se encuentran á disposición de los interesados una cartera con varios documentos y una cadenita que contiene cuatro llaves pequeñas, cuyos objetos han sido encontrados por los dependientes de la autoridad.

Remedio para los niños escrofulosos y raquiticos.—En muchísimos casos, por no decir en la mayoría, los niños escrofulosos y raquiticos no toleran bien los diferentes preparados de iodo, y el médico, persuadido de que no hay otro medicamento que pueda suplir á este agente terapéutico, se desespera, sobre todo cuando dicha intolerancia alcanza también el aceite higado de bacalao ó de lija.

Un médico alemán, Gemmel, encontrándose en semejante situación perpleja, hizo tomar á una nodriza una disolución de ioduro potásico al 2 por 100, cada tres horas, y cuando al cabo de pocos días la análisis químico hizo constar el iodo en la leche, la nodriza se encargó del niño, que ya tenía 20 meses, dándole de mamar hasta que se le agotó la leche al fin de cinco semanas. Entonces el enfermito se había robustecido tanto, que le dieron baños salinos que le probaron muy bien.

Para ver si se pudiera iodurar también la leche de vaca, administraron 10 gramos diarios de ioduro potásico á una vaca, á la cual el medicamento no la sentó bien al principio, pero después llegó á tolerarlo, y al cabo de quince días se notó el iodo en la leche, (*La Salud*.)

Ha tomado posesión en su destino de administrador de loterías en Elizondo nuestro amigo D. Benito Gortari.

Hemos recibido el almanaque de la *Ilustración* para 1878 que D. Abelardo de Carlos ha tenido la amabilidad de remitirnos. Examinado, hallamos en él tal y tan agradable novedad, que no vacilamos en asegurar que es de los mejores publicados hasta ahora, tanto por el lujo con que está hecho, cuanto porque contiene trabajos notabilísimos, debidos á plumas tan conocidas como las de los señores Blasco, Castelar, Bustillo, Cuetto, Zorrilla, Valera, Echegaray y otros. Llamen también la atención en tan elegante almanaque, sus muchos y buenos grabados, cuyo mérito artístico es incomparable. Contiene además cuatro preciosas piezas de música, debidas á los maestros Arrieta, Fernández Grajal y Zubiaurre, que merecen la aprobación

de los inteligentes por el buen gusto con que han sido compuestas.

CHARADA.

Cantaba en primera con mucha segunda, el todo hojeando solicito un cura.

Solucion á la anterior: PANTANO.

**SECCION COMERCIAL.**

Precios de los mercados en Pamplona en el día de ayer:

Trigo de 22 á 22'50 reales robo.  
Avena á 10 y 10'25  
Cebada de 11 á 11'25  
Habas á 19  
Beza de 16 á 16'25

Precios de los líquidos en la alhóndiga municipal:

Vino comun, de 16 á 18 reales cántaro.  
Id. rancio, de 40 id. id.  
Vinagre, de á 9 id. id.  
Aguardiente, de 32 á 32 id. id.  
Aceite, de 66 á 76 id., arroba navarra.

**PÉRDIDA.**

En la mañana del miércoles último ha desaparecido un perro de caza, de raza inglesa, pelo largo blanco con manchas de color de canela en las orejas y nacimiento del rabo: llevaba collar con candado y en el primero las iniciales F. A. Se suplica á la persona que sepa su paradero, se sirva manifestarlo en esta redacción, donde se le gratificará. 2—1

**AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE PAMPLONA.**

Este ayuntamiento ha acordado sacar nuevamente á pública subasta la adquisición de 21.000 adoquines, bajo el pliego de condiciones que estará de manifiesto en la secretaría municipal, y la subasta que será en tres lotes de á 7.000 cada uno, se celebrará en la casa consistorial el domingo 11 del corriente mes. á las once de su mañana.

Pamplona 2 de noviembre de 1877. —Con acuerdo de S. E., Eduardo Ilarregui.

**MOZO DE CAFE.**

En el casino restaurant de la fonda de Europa darán razon de un sujeto que desea colocarse de mozo de café ó camarero en una fonda. 2—2

**CASA DE RIPALDA**

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 34.

Papelería, objetos de escritorio y de dibujo, música, pianos, armoniums, instrumentos músicos de todas clases, petacas finas, carteras, devocionarios, tinta, calendarios americanos, papeldefumar *La Confianza*, papel-tabaco, etc., etc.

**PRECIOS ARREGLA DOS.**

**SOLUCION CASES**

de clorhidro-fosfato de cal.

Aprobada por diferentes Corporaciones científicas y recomendada eficazmente por la prensa médico-farmacéutica de Barcelona.

Produce resultados maravillosos en los casos de tisis, escrófulas, raquitismo, anemia y clorosis, favoreciendo en alto grado el apetito, las digestiones y la nutrición.

Veáse el prospecto que acompaña á cada frasco.

VENTA: Al por mayor farmacia de Aviñó, Plaza de la Lana, 11, Barcelona.

Al por menor en casi todas las farmacias. En Pamplona en la farmacia y droguería de Blasco, calle de Zapateria, núm. 22.

Precio 10 reales frasco.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

# SECCION DE ANUNCIOS.

## LA TÍISIS VENCIDA POR LA NATURALEZA GRANDIOSO Y HUMANITARIO DESCUBRIMIENTO DEBIDO A LA CIENCIA **GANADIAN MOLLEN COFFEE.** CAFE MOLLEN DEL CANADA.

No solamente es este antídoto el remedio más eficaz que se conoce contra la TÍISIS, sino que sus efectos como pectoral y como regulador del sistema nervioso, son maravillosos. Todas aquellas dolencias que atacan al pecho ó al sistema nervioso, como la TOS en todas sus manifestaciones, catarros, ronqueras, constipados, etc., dolor de cabeza, accidentes, vahidos, debilidad nerviosa, general ó local, acedias, ardores, flatos, escrófulas, clorosis, anemia y raquitismo, pueden y deben tratarse con el CAFE MOLLEN DEL CANADA, bastando algunos días de uso para que desaparezcan las TOSES más arraigadas y fuertes y quede desahogado el pecho del paciente, así como para que encuentren alivio, y alcancen su curacion los organismos cuyo sistema nervioso se encuentre desequilibrado por cualquiera de las infinitas causas que trastornan la sensibilidad y alteran la salud.—Se vende á 40 reales paquete en las principales farmacias de España.

Depósito en Pamplona.—Farmacia de Colmenares.  
Depósitos: Bilbao, Orive.—Bürgos, Barriocanal.—Barbastro, Cabero.—Figueras, Deulofén.—Gerona, Ametller.—Haro, Baltanas.—Lérida, Abadal.—Logroño, Sanchez.—San Sebastian, Usabiaga.—Santander, Gomez.—Tolosa, Zubieta.—Victoria, Arellano.—Vergara, Villareal.—Zaragoza, Rio Hermanos.  
DEPÓSITO CENTRAL.—GONZALEZ Y COMPAÑIA, San Bartolomé 20 principal, Madrid.  
Pidiendo de tres paquetes en adelante al Depósito Central y acompañando el importe en libranza ó letra y los sellos para certificado y franqueo, se rebaja el 15 por 100.  
También se encuentran en la misma farmacia de Colmenares las aguas minerales de Panticosa, Loeches, Sobron, Gabiria, Aguas-Buenas y Vichy.

## CASCARILLA AMERICANA PERFECCIONADA.

Magníficos polvos impalpables para blanquear, suavizar y embellecer el rostro superiores á cuantos productos se usan y conocen hasta el día: hacen desaparecer las pecas, manchas, granulaciones, espinillas, erupciones herpéticas, y son el mejor cosmético para hacer desaparecer lo tostado del sol á los que se bañan en el mar.  
En el tiempo caluroso, hasta empolvase con ellos el cuerpo para hacer desaparecer el calor y sentir una frescura admirable.  
Se hallan de venta en todas las perfumerías de Madrid y provincias.  
En Pamplona, en la peluquería y perfumería de D. Juan Delgado, Plaza del Castillo, núm. 1, esquina á la de Chapitela, al precio de 20, 16, 12 y 8 reales caja, cada una de las cuales lleva un prospecto con las instrucciones para usarlos.  
No confundirla con otros productos que se venden con este nombre. Las cajas llevan en la cubierta el escudo de armas de la Habana y en la etiqueta que cierra la caja, debajo del prospecto lleva la firma del autor.

## PELUQUERÍA, PERFUMERÍA Y BISUTERÍA DE LA VIUDA DE RAZQUIN,

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 35, Y SAN NICOLÁS, 2.

PELUQUERÍA.—En este establecimiento se confeccionan toda clase de postizos, como pelucas de caballero y señora, desde el precio de 50 reales á 500; moñas, última novedad, desde 14 reales hasta 100; trenzas, desde 10 hasta 200; bucles á un real; lazos, desde 4 reales hasta 30. También se hacen en esta casa toda clase de trabajos en pelo, como panteones, medallones, porta-monedas, collares, pulseras, pendientes, gemelos, etc., etc., todo ello á precios económicos. Hierros para rizar, desde 1 á 16 reales.

## EL ECO DE NAVARRA.

DIARIO DE INTERESES MORALES MATERIALES Y POLITICOS.

REDACCION, ADMINISTRACION É IMPRENTA,  
PASEO DE VALENCIA, NUM. 36, BAJO.

### PRECIOS DE SUSCRICION.

EN PAMPLONA:		FUERA DE LA CAPITAL:	
Un mes.....	5 reales	Trimestre.....	16 reales
Trimestre.....	14 »	Semestre.....	20 »
Semestre.....	27 »	EXTRANJERO:	
Un año.....	50 »	Trimestre.....	47 reales
		Semestre.....	92 »

## FÁBRICA DE CHOCOLATE DE MATÍAS LOPEZ Y LOPEZ, ESCORIAL.—MADRID.

Cuatro máquinas de vapor de 80, 40 y más caballos de fuerza.—30.000 piés superficiales ocupan los talleres y almacenes.—Es el más grandioso local que en su ramo se conoce en España.—Dentro de sus almacenes entran los wagones del ferro-carril.—Tramvías interiores funcionan para el traslado de las primeras materias y mercancía.—Premiado con 14 medallas en otras tantas exposiciones.—Cuenta 26 años de existencia.—Elabora y vende 10.000 libras por día.

Los lacónicos datos que anteceden demuestran sobradamente la importancia de esta fábrica, y por consiguiente su principal interés está en la conservación del crédito de su mercancía, la constancia de su fabricacion siempre igual por lo menos, no elaborar clases, como hay fábricas que lo hacen que cuesta menos el chocolate que las primeras materias que deben entrar en su fabricacion.

Los productos de esta fábrica, se hallan de venta en todas las tiendas donde x istan los carteles de esta casa, y en esta ciudad, casa de D. Juan Iturralde, Se- o ra Viuda de Mangado é hijo, Sres. Ducloux y Ustariz y casa de D. Tiburcio Guediain.

## LA BANDERA NACIONAL.

GRAN DEPÓSITO DE FÁBRICA  
EN COMISION, POR MAYOR Y MENOR,  
DE VINOS, AGUARDIENTES, ESPÍRITUS Y LICORES.

NI MEJOR NI MÁS BARATO.

PIANOS Y ARMONIUNS  
NUEVOS Y SUMAMENTE BARATOS.  
TAMBIEN LOS HAY DE ALQUILER,

36. PASEO DE VALENCIA 36.

**TRIPLE AGUA DE COLONIA**  
PREPARADA POR  
**ORIVE,**  
BILBAO.

FARMACEUTICO PREMIADO EN VARIAS EXPOSICIONES  
NACIONALES Y EXTRANJERAS.

Ramillete floral superior y más económico que todos los conocidos. Bien lo prueban los pedidos que de todos puntos se nos hacen; expedimos frecuentes y grandes remesas á Madrid, Bayona, Burdeos, Paris, Montevideo y en general es buscada con avidez allá donde se haya usado un solo frasco; á grito de pregon lo aclama la aceptacion unánime de la elegancia bilbaina, y más y más lo corrobora la necesidad de haber tenido que montar una fábrica especial para su elaboracion. Infinitas clases de Agua de Colonia pululan por do quiera; mas muy pocas son las que obtienen el favor del público. Los jurados de la grandiosa Exposicion de Viena lo han comprendido así, y escasos expositores de la multiplicidad que presentamos en tan colosal certamen este higiénico cosmético fuimos agraciados. Nosotros tuvimos la distinguida honra de conseguir un honorífico DIPLOMA DE MERITO. Esto unido al popular crédito de nuestro aromático y perfumado cosmético y á su inmensa baratura, constituye los honrosísimos timbres de su venta universal.

No somos nosotros quien decimos su superioridad sobre la de *Farina y Agua Florida*: lo dice su aceptacion por todas las clases sociales. Es inmejorable para el tocador, baños, el pañuelo; para los dolores de cabeza y ligeros dolores reumáticos; para preservar de sabañones, asoleo y grietas á la piel; para desinfectar las habitaciones y en general como aromático cosmético, tónico y desinfectante, supera á todos los conocidos. Véndese en lujosas y grandes botellas á 3, 6 y 12 reales una. Exija siempre el público como garantía de su legitimidad nuestra firma en blanco sobre verde y oro alrededor del cuello de las botellas y la inscripcion de *Farmacia de Orive, Bilbao*, en el cristal, etiqueta y cápsula.

DEPOSITO CENTRAL.—Farmacia de su autor, Bilbao, y en todas las de nuestros infinitos corresponsales de Europa y América, y allá donde no se encuentre pídase al autor, que remite franco de porte.

PAMPLONA.—Farmacia de Colmenares.

**L. LEGRAND**  
PERFUMISTA PROVEEDOR DE VARIAS CORTES ESTRANGERAS  
207, Rue Saint-Honoré, PARIS

**Perfumes nuevos ESS ORIZA adoptados por la moda**  
Medalla de mérito en la Exposicion universal de Paris 1867 y de Viena 1875.

<p>Oriza Azucena. Oriza B. Legrand. Oriza de la Florida. Oriza florida. Oriza Derby-Fashion. Oriza de la Exposicion.</p>	<p>Oriza hindo. Oriza real. Oriza suave. Oriza de la Carolina. Oriza soberano. Oriza Ylang-Ylang.</p>	<p>Heliotropio del Japon. Perfumes de la Corte. Flores de Francia. Miel de Inglaterra. Ramillete de la Emperatriz.</p>
--	---	--

En casa de los principales perfumistas y peluqueros de España y Francia.

**CH. ALBERT**  
ENFERMEDADES SECRETAS D'

CURACION RADICAL, PRONTA Y SEGURA POR EL  
VINO DE ZARZAPARRILLA: lagas, escrófulas, granos, empeines, vicios de la sangre, debilidad.

**BOLOS DE ARMENIA**: gonorreas recientes ó antiguas, flores blancas, color pálido.  
Depósito en todas las farmacias é instruccion gratis. Paris, rue Montorgueil, 19.

Farmacia de Aramburu.

**ELECTRICIDAD.**

Se acaba de recibir un surtido de campanillas eléctricas para casinos, ayuntamientos y casas particulares.  
El gasto que hace este aparato es de un real anual.  
Para su colocacion, fuera de la capital, se darán instrucciones cuando se compre la máquina.

**CASA DEL ÓPTICO.**  
CALLE CHAPITELA, NUMERO 21.

**CASA DE HUÉSPEDES.**

En la calle de Navarrería, número 37, piso 3.º izquierda, hay dos bonitos cuartos para alquilar á estudiantes ú otras personas modestas. El precio será económico y la asistencia esmerada.

**VACAS** bretañesas para leche hay de venta de todas edades.  
En la calle de San Agustin, núm. 3, informarán.